

¡Que Intervenga Magaña!

# De Decisión Política Problema con Guatemala

- 1) Industriales piden la intervención del Presidente Magaña para solventar a nivel político el problema con Guatemala.
- 2) Los industriales y comerciantes salvadoreños pierden ya tanto o casi como lo que se le debe a Guatemala.
- 3) El problema no fue creado por el Ministerio de Economía, sino por la Junta Monetaria y el Banco Central de Reserva.
- 4) La deuda con Guatemala se debe pagar de alguna manera, mientras tanto, las consecuencias las sufren los trabajadores y empresas.
- 5) A estas alturas, la pérdida para los industriales y comerciantes salvadoreños oscila entre los 70 y los 80 millones de colones.
- 6) La frontera debe abrirse, la deuda pagarse y bus-

car el modo de hacer más competitivas las transacciones entre El Salvador y Guatemala.

7) La acción del Ministro de Economía de El Salvador de cerrar la frontera, en reciprocidad a la medida guatemalteca, estuvo bien tomada.

En anteriores publicaciones, EL DIARIO DE HOY ha tocado diferentes aspectos del problema de El Salvador y Guatemala por el cierre comercial de sus fronteras comunes.

Oportunamente se dijo por parte de la Asociación Salvadoreña de Industriales que el cierre tendría fuertes consecuencias para nuestro sector empresarial y principalmente para los trabajadores.

Se dijo también que el problema con Guatemala era doble, ya que por un lado está el adeudo derivado de las transacciones comerciales entre ambos países, y

por el otro, el traslado al mercado paralelo para la obtención de divisas para importar al país productos de Guatemala.

Ahora, indagando con un grupo de empresarios, EL DIARIO DE HOY ha obtenido interesantes declaraciones que se resumen así:

## INTRANSIGENCIA

Guatemala le cerró la frontera a El Salvador porque nuestro país le debe 60 millones de quetzales y a pesar de haber sostenido reuniones previas, hay intransigencia de parte del Banco Central de Reserva y de la Junta Monetaria en no pagarlos.

—Favor pase a la página 28.

## 368 Colonias Piratas en Municipio de S. Salvador

Un total de 368 colonias ilegales o piratas hay en el municipio de San Salvador, según informes que tiene la Dirección de Urbanismo y Arquitectura.

A raíz de esa cantidad de colonias que no son controladas legalmente, es que el crecimiento de la capital es desordenado y produce

daños tanto en la ubicación de nuevas vías como en el reparto de agua potable y en la construcción de alcantarillados, según las mismas investigaciones.

Podría decirse —agregan los informantes— que muchas colonias piratas atentan contra la salud de sus propios vecinos por la falta de un control sanitario adecuado, pero más daño hacen al crecimiento desordenado de San Salvador.

Hasta hoy —dijeron— no se han presentado casos de expropiaciones, pero es posible que ocurran cuando se piense en un nuevo lineamiento de la ciudad, temiéndose que los afectados pierdan todos sus

esfuerzos que han hecho por construir en zonas que no están autorizadas legalmente.

Los informantes dijeron que ha habido algún consentimiento de las autoridades al permitir las colonias piratas, indicando que en esto inciden muchos casos, especialmente el humano, pues no es fácil proceder a la destrucción de una casa mal ubicada cuando se tiene en cuenta que el afectado es la persona de escasos recursos económicos.

Sin embargo —dijeron— cuando San Salvador crezca más en forma legal, vendrán las consecuencias que hoy no se ven.

## Normal Servicio de Autobuses en el País

El servicio interurbano de buses para Oriente y Occidente del país se está prestando con toda normalidad, con gran afluencia de pasajeros y sin contratiempos en las carreteras, declaran despachadores de la Dirección General de Transportes.

Indican que desde las cinco de la mañana hasta las tres y treinta de la tarde, la salida de autobuses y microbuses se hace cada diez minutos en vista de la

—Favor pase a la página 23.

## De San Pedro Sula Traen Verdura Dice Vendedora

De alguna manera había que conseguir verdura y hoy la traemos desde San Pedro Sula, Honduras, afirma la vendedora Concepción Funes de Escobar.

No nos vamos a morir de hambre, continúa, tenemos que trabajar y ofrecer verduras al país, aunque tengamos que recorrer más de 300 kilómetros en territorio hondureño, por carreteras malas.

Ubicada en el Mercado de Mayoreo de La Tiendona, doña Concepción refiere que así como ella, muchas vendedoras se movilizan desde los primeros días del cierre comercial de la frontera, para buscar otros mercados donde obtener fruta y verdura.

A resultados de ello, en La Tiendona se puede comprar repollo, zanahoria, cebolla, apio, lechuga, papa y otra serie de verduras que, de otra manera, hubieran escaseado.

Ese mercado alternativo fue obtenido, hacen notar al-

—Favor pase a la página 23.

## Serias Acusaciones a los Pilotos de TACA

Respaldada por más de setenta firmas de empleados de la empresa aérea TACA, hemos recibido la carta que damos a conocer textualmente:

San Salvador, 29 de diciembre de 1983.

Doña Mercedes de Viera Altamirano,  
EL DIARIO DE HOY,  
Presente.

Estimada Sra. de Viera Altamirano:



AGASAJO A COLABORADORES.— La dirección de EL DIARIO DE HOY ofreció un almuerzo al aire libre, ayer al mediodía, en el hotel Sheraton, a su selecto grupo de colaboradores, en las diversas secciones. En representación del Director ofreció el acto el Vice-Presidente Ejecutivo de esta empresa, Lic. Miguel Angel Hidalgo, quien agradeció la solidaridad de los estimados hombres de letras con el pensar y sentir del Diario. Fue todo un convivio, dijeron los agasajados.

## Mensaje Navideño del Ministro a Soldados

El ministro de Defensa, Gral. Eugenio Vides Casanova, ha dirigido al soldado salvadoreño el siguiente mensaje de Navidad:

Compañeros soldados:

Con toda intención, he omitido las distintas jerarquías militares, porque deseo que todo el espíritu y filosofía de este mensaje llegue a la razón y al sentimiento de cada soldado, cualquiera que sea su puesto de combate.

Resulta difícil para un soldado como yo transmitir un mensaje de paz, de fraternidad, de concordia, de esperanza y de fe, en uno de los momentos más graves y difíciles que vive

la República, pero porque he estado muchas veces con ustedes y conozco su fortaleza, su profesionalismo y su alto espíritu de sacrificio en el sagrado cumplimiento del deber, se que comprenderán lo difícil de algunas decisiones que se han tenido que tomar.

A todos y a cada uno quiero pedirles un sacrificio más, un sacrificio que hará que 5 millones de salvadoreños puedan disfrutar junto a su familia las pascuas de navidad y el advenimiento del futuro año, nosotros seguiremos

en cumplimiento del pueblo al cual nos debemos, y dispuestos a ofrecer nuestra sangre para detener los ataques que contra nuestra nascente democracia, realizan los malos salvadoreños.

Es duro, repito, que en esta fiesta que se conmemora el nacimiento de Jesús debemos privar a todo hombre que viste el uniforme de la Fuerza Armada de un justo descanso, de un poco de paz, de disfrute al lado de sus padres, de sus

—Favor pase a la página 23.

## Veda Forestal por el Exceso en Talar Arboles

Debido a la excesiva tala de árboles especialmente en algunas zonas de la costa salvadoreña, la cual perjudica el sistema ecológico, se indica una medida enérgica para el año próximo entrante, anuncia el Ministro de Agricultura y Ganadería, ingeniero Miguel Muyschondt Yúdice.

Dice el funcionario que está vigente en el país la Ley Forestal que regula todo lo relativo a la tala de árboles y otros aspectos importantes sobre la misma.

Con esto, agrega, prácticamente se está implantando un tipo de veda en el campo forestal del país.



Ing. Miguel Muyschondt Yúdice.



REPOLLOS DE HONDURAS.— Ante el cierre de la frontera con Guatemala y la escasez de frutas y verduras en nuestro país, los comerciantes mayoristas de La Tiendona han viajado a San Pedro Sula, Honduras, a traer mercadería. La venta de repollo, papas, zanahorias y otras verduras era notoria ayer y, sobre todo, a precios bajos. La señora Concepción Funes de Escobar (derecha), ofrece el producto hondureño.

—Favor pase a la página 54.

—Favor pase a la página 22.